

Ayrımcılık iş hayatında gündelik hale gelirse...

9 Temmuz 2011'de İşçi Odaları Konferans Salonunda dördüncüsü yapılan GÖÇ ve İŞ PİYASASI sempozyumunda "İş yaşamında ayrımcılık ve ırkçılık" konusu işlendi.

İşyerindeki ayrımcı uygulamaların cezalandırılabilmesi, politikanın ayrımcılığa karşı durması ve eşit uygulamalardan yana açık tavır alması, organizasyon gelişimlerinde ayrımcılığa karşı uygulamaların ana unsur olarak yer alması, sendika çalışmalarına daha fazla göçmen kökenlinin çekilmesi, ...

Yukarıda değinilen çözüm önerileri, 85 katılımcının, Barbara Liegl (ZARA), Andrea Ludwig (Dışlama mağdurlarının haklarını kabul ettirmek için Şikayet Birliği), Daniel Lehner (Fa. ISS, HR Müdür) und Mario Peucker (Melbourne Üniversitesi) gibi uzmanlarla yaptıkları öğleden önceki dört uygulamalı çalışmadan çıkarılan sonuçlar.

Yukarı Avusturya İşçi Odaları Başkanı Johann Kalliauer öğleden sonraki sempozyumlara katılan 170 katılımcıyı selamlarken, çalışma hayatındaki ayrımcılığa karşı mücadelede, İşçi Odalarının rolüne değinerek: Oturum ve çalışma haklarının uyumlandırılması ve de göçmen kökenli işçi temsilcisi sayısının artırılması için çabalayacağını vurguladı.

Ayrımcılığa karşı yasaların uygulanması zor

Mario Peucker sunumunda ayrımcılık sorununun kamuoyunda yüzeyel olarak ele alındığını, göçmenlerin iş piyasasında mağduriyetlerinin, vasıfsız olmaları ve Almanca eksikliği ile gerekçelendirildiğini dile getirdi. Gerçek ise farklı gözükmekte: Direk (kişilerden kaynaklanan) dışlamanın yanı sıra, yapılanmalar ve kurallardan



Foto: migrare

kaynaklanan bilinçli veya bilinçsiz dışlama doğuran etkenler hüküm sürmekte. Dışlamanın sebepleri çok çeşitli ve karmaşık. Çözüm üretmek için öncelikle dışlamanın anlaşılması gerekmektedir.

Eva Lang, ayrımcılığa karşı düzenlemelerin olduğunu, ancak dışlamayla mücadelenin uygulamada zor olduğunu, pek çok engelin aşılması gerektiğini ve cezaların oranının caydırıcılıktan uzak olduğunu belirtti.

Akşam yapılan panellerde Barbara Liegl, önyargılar ve basmakalıplarla mücadelenin kreş çağında başlaması gerektiğini vurguladı. Ayrımcılıkla mücadelede, eğitim sistemi belirleyici rol almalı. Liegl devam ederek, Uyum Sekreterliğinin yanlış bakanlıkta konumlandırıldığını belirtti. Ona göre fırsat eşitliği için bir bakanlık kurulması daha faydalı olur.

İş Piyasası Servisi Linz Çevresi Bölge Müdürü Karl Steininger, İş Piyasası Servisinin iş hayatındaki her türlü ayrımcılığa karşı açık tavrını dile getirdi.

Konferansın organizatörleri – migrare, Yukarı Avusturya İşçi Odaları ve Volkshilfe İlticacılar ve Göçmen Danışmanlığı – ayrımcılığın gündelik hale gelmesi gerektiğinde hemfikir olduklarını vurguladılar. Bu tür olaylar duyurulmalı ve mağdurlar kendi haklarını savunmalı ve bireysel inisiyatiflerini kullanmalı.

Ayrımcılığa uğrayınca ne yapmalı?

Ayrımcılık mağdurları kendilerini savunabilirler: Mağdurlar bu gibi durumlarda, meslek sendikalarına; İşçi Odalarına; kar amacı gütmeyen migrare, Volkshilfe, ZARA vb. organizasyonlara; Eşit Uygulama Avukatlığına; Eşit Uygulama Komisyonuna ve de İş ve Sosyal Mahkemelerine başvurabilirler.

Eğer günlük yaşamınızda dışlamaya ve ırk ayrımcılığına maruz kaldıysanız, migrare'ye geliniz! migrare, Ayrımcılık Mağdurlarının Haklarını Korumak için Şikayet Birliği üyesi ve bu gibi durumlarda sizi desteklemekte.

migrare mercek altında!

Düşüncelerimiz yaşamakta! migrare'nin yeni projeleri

Yukarı Avusturya Eğitim Danışmanlığı Eğitim fırsat yaratır!

Foto: migrare



Ücretsiz olan hizmetlerimizin finansmanı Kültür, Sanat ve Öğretim Bakanlığı Yetişkin Eğitimi Bölümü; Avrupa Sosyal Fonu; Yukarı Avusturya Eyaleti ve Yukarı Avusturya İşçi Odaları kaynaklarından sağlanmaktadır.



Eğitim ve nitelik kazanma, çalışma ve sosyal güvenlik için önemli reçeteler. Mesleki eğitim, özellikle göçmen kökenliler için mesleki perspektifler, kişisel gelişim ve entegrasyon açısından anahtar olabilir.

„Yukarı Avusturya Eğitim Danışmanlığı“ çerçevesinde migrare bu noktaya ağırlık vererek aşağıdaki hizmetleri sunmakta:

migrare danışma merkezlerinde çok dilli eğitim danışmanlığı

Sayırsız eğitim ve mesleki eğitim olanakları var. Hangi olanağın gündelik ve çalışma hayatınıza uyduğuna karar vermenizde danışmanlarımız size yol göstermekte. Eğitim danışmanlığında şu konular üzerinde bilgiler alabilirsiniz: Okul ve eğitim konularında, yetişkinler için geliştirici eğitimler, diplomaların dışarıdan-sonradan alınması, yurtdışında alınmış diplomaların denkleştirilmesi, maddi destek olanakları, dil kursları, ...

Multiplikatörler (Çoğaltıcı-Bilgilendirici) eğitimi

Eğitim danışmanlığı çerçevesinde göçmen kökenli kişiler eğitim multiplikatörü (çoğaltıcı-bilgilendirici) olarak yetiştirilecekler. İki gün sürecek bu eğitimde seçilmiş uzmanlar tarafından eğitim üzerine temel bilgiler verilecek. Eğitim multiplikatörleri (çoğaltıcı-bilgilendirici) migrare'nin de desteğiyle

etnik ve çoketnikli farklı gruplarda ve derneklerde bilgilendirme toplantıları düzenleyecekler.

Bilgilendirme toplantıları

Eğer grubunuzda veya derneğinizde eğitim konusunu işlemek isterseniz veya konuyla ilgili şekillenmiş sorularınız varsa, çok dilli bilgilendirme toplantısı veya seminer düzenleyerek sizleri bilgilendirebiliriz. İlgi duyuyorsanız doğrudan migrare'ye başvurabilirsiniz.

Eğitim valizi

Aktüel eğitim ve mesleki eğitim olanakları, maddi destekler, denkleştirme, dil kursları, ... konularında ilginç materyallerle (broşür, DVD, afişler) dolu, bir valiz seyahate çıkıyor. Valizi Kasım ayından itibaren üç haftalığına ödünç alabilirsiniz.

Yukarı Avusturya Eğitim Danışmanlığı hakkında ayrıntılı bilgileri Karin Roller-Robrecht'ten (0732/667363-25) veya biber@migration.at'den edinebilirsiniz.

Tüm hizmetlerimiz ücretsizdir.



sprechen.komm! (Konuşmak.gel!) Kadınlar Tandem Projesi

Eylül 2011'de migrare bir tandem projesi başlattı. Göçmen kökenli olsun olmasın 26 kadın, 10 ay boyunca, ağırlıklı olarak kadınlar arasında dil pratiğinin geliştirilmesi ve kültürlerarası bilgilendirme hedeflerini kapsayan, bir tandem oluşturmakta.

„Birbirinden öğrenme – birlikte yapma“ başlığı altında, dil bilgileri geliştirilebilir, önyargılar ortadan kaldırılabilir, iletişim ağları kurulabilir ve kültürlerarası yeterlilikler artırılabilir. Kadınların bu gönüllü çabalarından mutluluk duyuyor ve tandem eşlerine ilginç ve zenginleştirici bir zaman dilimi geçirmelerini diliyoruz.

sprechen.komm! projesi Politik Eğitim için Avusturya Topluluğu ve Yukarı Avusturya Kadın Bölümü tarafından desteklenmektedir.



ÇALIŞMA İZİNLERİYLE İLGİLİ ÖNEMLİ DUYURU

1 Temmuz 1993 tarihinden önce ve bu tarihten sonra 1 Ocak 2006 tarihine kadar Yabancılar Oturum Dairesi tarafından kendilerine verilen süresiz oturum iznine (unbefristeter Sichtvermerk, unbefristete Niederlassungsbewilligung) sahip olan kişilerin 1 Temmuz 2011'den itibaren bu eski süresiz oturum vizeleriyle hiç bir çalışma iznine sahip olmadan Avusturya'nın her yerinde çalışmaları mümkündür. Halen geçerli bir çalışma izni (Arbeits-erlaubnis) veya muafiyet belgesine (Befreiungsschein) sahip olan kişilerin bu belgelerin geçerlilik süreleri bittiğinde bu çalışma belgelerini uzatmalarına gerek yoktur.

Bu konu hakkında daha ayrıntılı bilgileri almak için danışmanlarımıza veya İş Pazarı Servisi (Arbeitsmarktservice) Danışmanlarına başvurabilirsiniz.

Kaynak: İş Piyasası Servisi ve Sosyal, Çalışma, ve Tüketicileri Koruma Bakanlığı

Dikkat:

İşsizlik durumunda yenilikler!!!

Eğer İş Piyasası Servisine işsiz olarak kayıt yaptırırsanız ve süregelen, az gelir getiren (vergiye tabi olmayan) bir işe sahipseniz, izleyen ayda size işsizlik parası ödenmeyecek. Çünkü, az gelir getiren işte de çalışsanız, mecburi sigortalılıktan dolayı emeklilik sigortası kapsamına giriyorsunuz. İşsizlik parası ödemesi izleyen aydan itibaren başlayacak.

Kaynak: Avusturya İş Piyasası Servisi

2011 Entegrasyon Raporu

6 Temmuz 2011'de Entegrasyon Devlet Sekreteri Sebastian Kurz yeni entegrasyon raporunu açıkladı. Bu rapor yıllık istatistiki bilgileri ve „Göçmenlerin Avusturya Toplumunda pay alma-yer bulma şanslarını düzeltmek“ için „Uzmanlar Kurulu“nun 20 önerisini içermekte. Dil/ eğitim, iş/meslek gibi farklı alanlarda öneriler sunulmakta.

migrare, göçmenlerin topluma katılımlarının artırılmasının desteklenmesi hedefini ve de sonunda bu konunun federal düzeyde ele alınma girişimlerini selamlamakta. Ancak „başarı/katkı yoluyla entegrasyon“ başlığının da içerdiği

gibi entegrasyonun sadece göç edenlerin başarısına/katkısına bağlanması tek taraflı kalmakta. Göçmenlerin daha iyi pay sahibi olmaları için politikanın sorumluluğu niçin göz ardı edilmekte? Ve niçin 20 maddelik programda ayrımcılığa karşı herhangi bir önlem getirilmemekte?

(13 erkek ve 2 kadından oluşan) Uzmanlar Kurulunca geliştirilen öneriler, gelecek yıllarda uygulama bulacak. Şimdi yapılacak olan bunlardan hangilerinin gerçekleştirileceğini beklemek.

Daha fazla bilgi ve ayrıntılar için <http://www.integrationsfonds.at>

MachMut – Genç yetişkinler için proje

Severek çalışmak istediğin bir işe kavuşmak için yola düş ve bu konuda film çek!

- 18 ile 35 yaşları arasındasın
- gerçekten istediğin işi henüz bulamadın
- veya herhangi bir iş arıyorsun.

Projeye katılım ücretsizdir. Daha fazla bilgi ve ayrıntılar için: www.machmut.at www.facebook.com/machmut.at

Öyleyse **MachMut** Projesi için doğru kişisin. **MachMut** Projesinde hangi işlerin sana uyduğunu öğrenebilirsin.

Gönlünde yatan meslek dallarında çalışan insanlarla tanışabilir ve onların bu hedefe nasıl ulaştıklarını video ile kayıt edebilirsin. Bunun için 3-4 haftalık bir süreye ihtiyacın olacak.

16 Kasım 2011'de saat 19.00'da, Kapuzinerstr. 49, Linz, ZOOM Gençlik Merkezindeki futbol buluşmasına gel.

MachMut genç yetişkinler için bir eğitim projesidir ve mensch & arbeit, social media guides, Yukarı Avusturya Katolik Gençlik ile migrare işbirliği içerisinde yürütülmektedir.



Şayet „direkt“ in ücretsiz olarak adresinize gönderilmesini istiyorsanız, yandaki kuponu okunaklı ve eksiksiz doldurarak gönderiniz.

Evet, „direkt“ in ücretsiz olarak adresime gönderilmesini istiyorum. „direkt“ i aşağıdaki dilde istiyorum (uygun olanı işaretleyiniz):

- Almanca
 Türkçe
 Boşnakça, Hırvatça, Sırpça

İsim:

Adres :

.....

Lüften
0,62 değerinde
pul yapıştırınız

direkt

migrare
Zentrum für MigrantInnen OÖ
Humboldtstraße 49
4020 Linz

Hastalar doktorların ortağıdır

Muayenehane saatlerine uyulması; randevulara sadık kalınması veya zamanında iptal edilmesi; nöbetçi doktorlara ve hastahänenin ayakta tedavi bölümlerine sadece acil durumlarda başvurulması: Bu temel ilkelere uyan hastalar, doktorları zamanlarını ve enerjilerini diğer insanlar için ayırabilmeleri konusunda desteklemekteler.

Haftasonu ve birkaç saat içerisinde ateşiniz 39 dereceye yükseldi. Kendinizi halsiz hissediyorsunuz, bütün eklemlerinizi ağrıyor. Grip virüsü mü? Ev doktorunuzun muayenehanesi Pazar günü kapalı. Nöbetçi doktor numarası 141'i çeviriyorsunuz. Böylece ihtiyaç halinde günün her saatinde evinize doktor geliyor. Akşam saat dokuz civarı evinizde banyo yaparken ayağınız kayıyor ve kafanızı büyük bir şiddetle banyonun kenarına vurdunuz. Kötü yaralandınız ve beyin sarsıntısı geçirdiğinizden korkuyorsunuz. Bu, günün 24 saati açık olan hastane acil servisini devreye sokmanızı gerektiren bir durum.

Günün her saatinde yardım

„Bunlar, yardıma ihtiyacı olan herkesin, günün her saatinde bu yardıma ulaşacağını gösteren örnekler. Sistem gerektiği gibi işliyor. Maalesef bazı hastalar, gereksiz yere bu acil yardım hizmetlerini kötüye kullanmak niyetindedir. Acil yardım sistemi kurulmasının amacı bu değil. Bu tip girişimlerde bulunan hastalar doktorları gereksiz yere zorlamaktalar. Oysa acil yardım hizmeti veren doktorların enerjilerini ve zamanlarını acil yardıma ihtiyacı olan kişilere yönlendirmeleri gerekmektedir“ diyor ev doktoru ve Yukarı Avusturya Tabipler Odası Ev Doktorları Temsilcisi Dr. Oskar Schweningen.

Hafif karın ağrısı, üşütme, biraz yükselmiş ateş: Bu gibi durumlarda ev doktorunuzun veya uzman doktorun muayenehane çalışma saatleri

içerisinde derman arayabilirsiniz. Nöbetçi doktor veya hastahänenin acil servislerine başvurmak gerekmez. Düzenli olarak yıllar boyunca geceleri ve haftasonlarında nöbetçi olmak durumunda olan ve kendilerinin de bir ailesi olan „doktorların bu hizmetleri sunması toplumca gayet normal karşılanmakta. Ancak bizler bu acil yardım hizmetlerini, bu hizmetlere gerçekten ihtiyacı olan insanlara sunmak durumundayız. Mantıklı ortağımız olan hastalar, bu gibi hizmetlerin aksamamasında bizim en büyük yardımcımız. Ancak bu şekilde acil durumdaki hastalara gerektiği şekilde müdahale edebiliriz“ demekte Dr. Schweningen.



Foto: Bilderbox

Samimi bir işbirliği: Basit bazı kural-lara uyan hastalar, doktorların gerektiği gibi çalışmalarının en büyük destekçisi

HASTALIK HALİNDE NE YAPMALI?

Normal hallerde

Tüm sağlık sorunlarınız için ilk konuşma adresiniz ev doktorunuz. Ev doktorunuz gerektiğinde sizi uzman doktorlara veya hastahaneye yönlendirecektir.

Acil durumda

Şiddetli rahatsızlıklarda veya acil durumlarda hastahanelerin acil merkezleri ve nöbetçi doktorlar (nöbetçi doktor telefon numarası 141) hizmetinizde. „Acil yardımlar“ sadece acil durumlar içindir, unutmayınız.

HER RAHATSIZLIK ACİL DURUM DEĞİLDİR!

Hafif rahatsızlıklarda veya uzun zamandır süregelen şikayetlerde, çalışma saatleri içerisinde lütfen ev

doktorunuza ve çocuğunuz rahatsız ise çocuk doktoruna gidiniz.

Ufak rahatsızlıklarda „acil yardım hizmetleri“ kullanılırsa ne olur...

...genellikle yalnız başlarına çalışan doktorlar gereksiz yere zorlanırlar. Gerçek acil durumlar için yeterli zamanları olmaz. Bekleme süreleri uzar gider.

Doktor randevusu

Eğer doktor randevunuza uyamayacaksanız, olabildiğince erken bir şekilde telefonla bildiriniz. İptal etmediğiniz randevunuza gitmemeniz hem doktorunuza, hem de randevu için sıra bekleyen diğer hastalara yapılan bir saygısızlıktır.

direkt Jahrgang 17, Nr. 3/2011
ÖGB-Info Nr. 6/2011, ZINr: GZ02Z033978M

P.b.b. Verlagspostamt 4020
Medieninhaber:
ÖGB Landesorganisation OÖ
Herausgeber:
migrare - Zentrum für MigrantInnen OÖ,
Humboldtstraße 49, 4020 Linz
Tel.: 0732/667363 Fax: 0732/667363-66
e-mail: beratung@migration.at
www.migrare.at
Für den Inhalt verantwortlich:
Mümtaz Karakurt
DVR Nr. 2110444

TÜRKISCH